Versie: 5-1-23

Доплата до зарплати Aanvulling op salaris

*За допомогою цієї форми ви запитуєте доплату до своєї зарплати. Муніципалітет доповнить вашу зарплату до розміру соціальної допомоги, встановленої для вашої сім'ї. Цю суму ми повідомили вам листом. Ви можете зробити цей запит тільки на цілий місяць. Ви запитуєте доплату у двотижневий термін після отримання зарплатної відомості.*

*Met dit formulier vraagt u een aanvulling aan op uw salaris. De gemeente vult uw salaris aan tot de hoogte van het voor uw gezin vastgestelde leefgeld. Dit bedrag maakten wij per brief aan u bekend. U kunt deze aanvraag alleen doen voor een hele maand. U vraagt de aanvulling aan binnen twee weken na ontvangst van uw loonstrook.*

|  |  |
| --- | --- |
| ПРIЗВИЩЕ, Ініціали*Achternaam, Voorletters* |  |
| Дата народження *Geboortedatum* |   |
| BSN-номер*BSN* |   |
| Адреса *Adres*  |   |
| Адреса електронної пошти*Emailadres* |  |

* Я прошу доплатити за місяць: *Ik vraag een aanvulling voor de maand:*

|  |  |
| --- | --- |
| Місяць/рік*Maand / jaar* |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Ваші дані *Uw gegevens* |  |
| Роботодавець *Werkgever* |  |
| Дата найму *Datum in dienst* |  |
| Кількість годин на тиждень *Aantal uren per week* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Зарплата "нетто" *Netto loon deze maand* | € ,  | Виплата заробітної плати*Uitbetaling salaris*🞏 щотижня *wekelijks*🞏 кожні 4 тижні *per* *4 weken*🞏 щомісяця *maandelijks* |

**УВАГА: Додайте копію вашої зарплатної відомості (або копії таких відомостей)**

***LET OP:*** *Voeg een kopie van uw loonstrook of loonstroken toe*

|  |  |
| --- | --- |
| Ваш партнер *Uw partner* |  |
| Роботодавець *Werkgever* |  |
| Дата найму *Datum in dienst* |  |
| Кількість годин на тиждень *Aantal uren per week* |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Зарплата "нетто" *Netto loon deze maand* | € ,  | Виплата заробітної плати*Uitbetaling salaris*🞏 щотижня *wekelijks*🞏 кожні 4 тижні *per* *4 weken*🞏 щомісяця *maandelijks* |

**УВАГА: Додайте копію вашої зарплатної відомості (або копії таких відомостей)**

***LET OP:*** *Voeg een kopie van uw loonstrook of loonstroken toe*

Цей блок заповнює муніципалітет *Dit blok vult de gemeente in*

|  |  |
| --- | --- |
| Соціальна допомога для вашого домогосподарства *Leefgeld voor uw huishouden* |  |
| Доходи члена сім'ї 1*Inkomsten gezinslid 1* |  |
| Доходи члена сім'ї 2*Inkomsten gezinslid 2* |  |
| Ваша добавка до зарплати *Uw aanvulling op het salaris* |  |

Ми розглянемо ваш запит тільки за умови його повного подання (ця форма та відповідні платіжні відомості в додатку до неї). Ми залишаємо за собою право запросити додаткову інформацію про ваші доходи.

*We nemen uw aanvraag alleen in behandeling als deze compleet is (dit formulier en bijbehorende salarisstroken).* *We behouden het recht om extra informatie op te vragen over uw inkomsten.*

Я заявляю, що правдиво заповнив/заповнила цю форму

*Ik verklaar dit formulier naar waarheid te hebben ingevuld*[[1]](#footnote-1)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Дата *Datum* |  |  |
| ПІБ *Naam* |  |  |
| Підпис *Handtekening* |  |  |

Надішліть цю заповнену форму разом із запитаними документами на адресу: S*tuur dit ingevulde formulier met gevraagde documenten naar:*

Gemeente West Betuwe

Oekraïne inzake Leefgeld

Antwoordnummer 23

4140 XG GELDERMALSEN

Або надішліть усе це електронною поштою на адресу: leefgeldregeling@westbetuwe.nl *Of mail naar: leefgeldregeling@westbetuwe.nl*

1. Якщо з'ясується, що ви не надали жодної інформації чи надали невірну інформацію, муніципалітет стягне неправомірно виплачені вам суми.

*Als blijkt dat u geen of onjuiste gegevens heeft verstrekt, vordert de gemeente de onterecht betaalde bedragen terug*. [↑](#footnote-ref-1)